

2X typed. N 194-1900

№ 1009

1894 ГОДА.

375-95  
См. д. с. 744-94

Кіевскаго Губернскаго Правленія

Шк. 38.

Матка З.

Архивное

Свдз. В.

**ДѢЛО**

По ходатайству старосты молитвен-  
ной палаты во м. Володарскъ Софуса Козлова  
о закрытіи четвертаго молитвеннаго дома  
во м. Володарскъ.

См. № 314 по № 441  
Фонд № 1  
Опись № 132  
арх. № 375

2. Сидя  
5. Сидя

Началось ..... 23 мая ..... 1894 года.

Кончилось ..... 29 июня ..... 1895 года.

N 375















казенного правления; старшина Шумов в  
подтверждение всего сказанного, и как такового  
замечания не представляю и не желаю, чтоб  
сказание не считали на народный миф и вы-  
дум; что же касается к новонапечатанной книге,  
то в книге не упомянуто ни слова, о том, что  
такому народу, или какому народу не  
известно, но известно только определенному  
числу лиц и в таком количестве производимых  
определений.

Н. Шумов

КИЕВСКАГО  
23 МАЯ 94  
ГУБ. ПРАВЛ.

2810

В Киевское Губернское Правление

Одновременно прошу с. Ковалевский  
Старосту Деривского сельского  
общества Деривского уезда Козлова  
Правление.

С. Ковалевский уверяю сию мою запись, состоящую  
из нескольких словесных приговоров. Эти приговоры, состоящие из  
разных отдельных пунктов, вытекающих из всех возможных  
иных приговоров за неправомерное поведение. Эти утверждения об-  
ществу известны и прежде одному погребателю, которому  
при указании от гробового помещика гроб, выходящий и  
производит разное нарушение. Собираю из гражданского  
погребателю умерших в гробовом погребателе Ковалевском  
и Деривском Казенного Правления. Приказано в 1892 году  
в Деривском Старосте Деривского уезда сию запись не считать за-  
конною сие же по сему поводу подаю в Губернское Правле-  
ние на Ковалевский указ, но указом эти как не основатель-  
ные, оставлены Ковалевским без уважения и я всею уверенностью  
в Деривском Старосте. Но вступивши сие же в эту запись  
мне, я распоряжением было о закрытии этого помещика  
гроба, как откровенно распоряжения Ковалевского, но не тут  
то было. Наши же за это поспешно разны неопределен-  
ные указы, указы и разны указы, так что все дело  
почти сущее я никак не могу доказать, как только  
одним определенным правлением Деривского.  
Ковалевский

461  
92  
1009  
94

Ковалевский  
23  
94



Въ 1874 году посетовали распоряжение Скаирского Уездного  
 Управления (какимъ основанное мажоритомъ) что бы Мухомовъ  
 некимъ перевозчикомъ изъ сей же губернии, ввѣсти Махараджу  
 безъ разрѣшенія Махараджа; за тѣмъ разсудилъ Раввинъ  
 преемникъ Махараджа считать распоряжение, что бы смерть  
 выше не погребалась безъ его вѣдома и разрѣшенія, разсудилъ  
 махараджу негательныя замѣтки здѣшней, что бы ему о вѣдомой  
 смерти смерти дозволено ему и преемнику на погребеніи со-  
 оруженіи. И какъ дозволенное еще стало дѣлать  
 но придерживаются вѣдѣть управленію предшественника Махараджа  
 ва и не позволяютъ махараджу вѣдѣть этого прихода и  
 поступаютъ противъ воли Махараджа и закона. Новаго  
 эти дѣла въ Сибиріи, въ Сибиріи, Сибиріи и другіе  
 въ Сибиріи тайно хранились, противъ вѣдѣть  
 обряды, бракосочетанія и другіе обряды, которые и  
 не представляли права мажоритовъ ни обществу.  
 Когда же я распоряженіемъ прекратилъ тайное погребеніе  
 умершихъ погребеніемъ Махараджа, то они вѣдѣть  
 махараджу и вѣдѣть погребеніемъ Махараджа дѣлать  
 то о мажоритовѣхъ, дѣлать это мажоритовѣхъ  
 въ Махараджу въ Махараджу.

Сибиріи Сибиріи, Сибиріи, Махараджа и другіе  
 около 20 летъ, составились безъ разрѣшенія Махараджа  
 отпущеніемъ прихода и управленіемъ мажоритовъ при  
 Сибиріи, въ этой же вѣдѣть того мажоритовъ  
 представлять равныя дѣла, подметаютъ, дѣлать и по-  
 ступаютъ подобно дѣлать, что бы мажоритовъ  
 Сибиріи мажоритовъ свои религиозные предметы и мажоритовъ  
 иногда вѣдѣть, дѣлать въ Сибиріи и тутъ производятъ  
 дѣла. Какъ только на одну изъ мажоритовъ Сибиріи

Господину Сивирскому Уездному Назенному Раввину.

Члену ..... духовнаго правленія .....  
Сивир .....

**ЗАЯВЛЕНІЕ.**

Сиятъ имѣ ..... честь заявить Вамъ Милостивый Государь, что въ .....  
 ..... Сивир .....  
 18 ..... года ..... дня на ..... году послѣ .....  
 ..... болѣзни умер ..... отъ .....  
 ..... лично намъ извѣст .....  
 про ..... разрѣшить погребеніе умерш ..... и затѣмъ внести  
 актъ смерти и погребенія въ подлежащія метрическія книги

20 Мая 1874.

5 6

метрич  
 ки и кансе  
 ло Судри 2  
 выдержки

селю митю  
 кие озакры  
 и незаконны  
 срочитъ нашу  
 нѣтъ и дру  
 одно изъ Си  
 году.  
 по преданію  
 то Раввину

Рогова



№.  
Уезд  
и дв  
без  
пр  
вс  
и дв  
суд  
р  
но  
ва  
и дв  
дн  
без  
обр  
и дв  
ког  
пр  
и дв

то о евангелии и о пророчествах, и о томъ и прочемъ  
въ православн. въ Россіи.

Сергій Ситъ, Губерн. Малюко Сосновскій и другіе священн.  
около 20 человекъ, составивше безъ разрешения Малюко  
отлученіемъ приходъ и употребивше евангелии и прочее при  
Синодѣ, въ этотъ же день велѣно тогдашнему синодальному  
присудителю разсудить, поднебуютъ, будятъ и по  
сему постановлено дерзаетъ, чинитъ евангелии приходская  
Синодальн. комиссия своимъ религиозное патримоніи и евангелии  
иногда вращаются, гонимы въ Синодѣ и тутъ производятъ  
возмущеніи. Какъ только на оныхъ въ синодальн. Синодѣ

когда въ прошломъ году Малюко основанъ съ чужаками  
друхи вращаются, въ Синодѣ производятъ безпорядки и на сею  
суть оскорбленія, за что по приговору Синодального Суда 2<sup>го</sup>  
членки Синодальной окруж. въ Сосновскій и др. владѣнны  
подъ арестомъ по двѣ недели.

Должно въ постановленій Синодальной Правленія и мнѣ  
суть покорнѣе проситъ евангелии распрятаніе озабра  
тн отъ евангелии и употребленій незаконны  
зачинаній приходахъ этого же дня; при чемъ проситъ малю  
владѣнны отлучитъ отъ своихъ приходовъ Занденъ и др.  
іе религиозные предшествованіе или самовольно изъ Си  
нода и возвратитъ только обратко въ Синодѣ.

Мы надѣемся справедливости постановленія синодального  
Земельнаго дѣла, по которому отдадутъ дѣла въ Правленію  
о евангелии и прочее.

Отъ евангелии евангелии синодальн. Синодальн. Синодальн.

20 Мая 1874.

8



# Протоколъ.

1895 года Августа 13 гда. Присутствъ 1<sup>го</sup> Стана  
Окбирского уезда во исполнение предписанія Главноу-  
чреднаго Окбирскаго Уезднаго Управленія отъ 6 Июня 1904  
года за № 480 основаннаго на мановеніи Кел-  
скаго Рудничнаго правленія отъ 4 Июня 1904 гда  
А 6052 сирочинствъ ево мездъ состоящихъ въ сум-  
мѣхъ Самарскаго Самарова и. Вонюгарна Сурякъ да  
Козьма Козьма, о мѣстѣ, подавае-мъ отъ проше-  
нне въ Келеске Рудничное правленіе въ которомъ за-  
двѣдѣно, в.м. Вонюгарна Терника Тунъ, Сивекіе,  
Велско Сосновъ и др. въ числѣ оныхъ допуститъ,  
еюсамымъ изготовленное сырье пожеланіемъ и  
устройству при Самаровѣ въ разномѣрѣхъ наравнѣнъ  
мѣстѣхъ Самарова гда и въ числѣ мѣстѣхъ допуститъ  
какъ еюсамымъ сырье такъ и др. находитъ  
едъ мѣстѣ Самарова гда о которыхъ отъ, Коз-  
ма, упоминаетъ въ своемъ прошеніи, на что Сурякъ  
Козьма показываетъ, что вступитъ въ деловыя  
Самарскаго Самарова и. Вонюгарна обратитъ вни-  
маніе на то, что при Самаровѣ находится  
устройство издѣлывающаго менше пошеице,  
въ которомъ много др. прихотливъ Самарова въ  
жизни попу такъ мѣстѣ, а мѣстѣхъ  
мѣстѣхъ видѣнъ отдѣленіи Терника Тунъ, Гель  
Сивекіи, Сурякъ Сивекіи, Велско Сосновъ, Абуракъ По-  
задева, Терника Пожендева, Улеиса Улеисова,  
Алексъ Терника, Улеисъ Манеріи, Улеисъ



Шлеуер, Поженберг, Ада Поженберг, Жесс Муринд и  
Фрэнк Поженберг которые епархиальны основаны  
от гривской прихода, так как на урегулирование  
от гривской прихода Андорн монументального фонда и  
прихода разрабатывается неимущество, но для пред-  
приятия учреждения менажи в высшем по-  
чине и на виле покаяния подают прошение  
в Бургундское правление и сегоднешний день про-  
шение должно быть по рассмотрению свое  
наименование, что уже существует от гривской при-  
хода, тогда как в гривской приходе монахов  
пока еще не существует. Относительно того,  
что Бернхольд, Жесс Муринд и Фрэнк, в высшем  
монументальном фонде составили при себе по-  
требование документов, а также наименование раз-  
ного рода обрядов еврейского веры, но сущность  
таких, как и наименование обрядов еврейского  
Володарск были совершены сего верою и сущности  
Бургундское правление и Оксфордское Корпусное прав-  
ление от урегулирования неимущества и почитанию ново-  
го тайного Бургундскому правлению в виду того,  
что Володарск и Фрэнк имеют урегулирование сущности  
Бургундское в Бернхольд, Муринд, Жесс Муринд  
и Фрэнк епархиальны между епархиальными  
верь обрядов еврейского веры для еврейского  
Володарск по имени Корпусное правление. Поэта

2

новее: замечать об этом в напечатанном  
протоколе.

Кривово Франкович

Поклоние давал епархиальным Андорн и. По-  
ложил Фрэнк Поженберг







при Синагоге вв. Венедгарна Берико Битта, Волк  
по Сеновти и др. чиним откровенный предлог,  
что именно соединить в единую предлог, а  
также как и именно лица соединить воедино  
вновь обратившись предлог, на что именно  
поименованное лица показаны,

1, Монахиня Елизавета Меруца, что осуждено в  
таинном погребальном обществе вв. Венедгарна  
ему поименованное некто неизвестно, что не  
когда откровенного предлога чинимого в  
но бы при Синагоге Берико Битта, Венедгарна  
Сеновти и др. то такова во всем нечестно  
судить, а только со временем поспешно со  
мн Синагога, чему предлогите также Битта,  
чинимое тем же откровение, вконтраст возни  
мно году именно имен при предлогите в  
наим, но именно имен откровенного предло  
да от Синагога несоответственно, в откровение  
лично именно имен: Берико, Битта,  
Венедгарна, Сеновти, Елизавета Сивекис, Берико  
Сеновти, Шимоша Шеновти, Леоба Кенд-  
мань, Анжель Фроймань, Чиним Манасти и  
др. итакже чиним франшии контраст по  
каким нечестно. От того, что бы кто-либо  
совершил обряд без ведома Каменного раввина  
ему неизвестно, также поименование нечестно.

(поименование Елизавета Меруца)  
2, Авраам Анжель Кендмань и 3 Луиза Вен-  
силья что они во всем чинимого в

каким Елизавета Меруца, и поименование нечестно  
именно.

Луиза Венсилья (неграмотная)  
поименование Авраам Анжель Кендмань  
4, Моисей (Авраам) Авнерт поименование, что во всем чиним  
вконтраст поименование Елизавета Меруца при кем поимено  
вание, что и от показанная некто именно имен  
откровение чинимого при Синагоге.

поименование Моисей Авнерт поименование, 12/18 1211 2011

5, Авраам Чинимович во всем поименование поименование  
Елизавета Меруца и также поименование нечестно.

Авраам Чинимович (неграмотная)  
6, Монахиня Елизавета Меруца - Шимоша Шеновти, Авраам Кен-  
цель, (Берико) Елизавета Фроймань, Венедгарна Шеновти,  
и Венедгарна Шеновти, что вв. Венедгарна не  
таинном не откровенном погребальном обществе нечестно  
чинимое и при поименование чинимое некто нечестно  
чинимое и вконтраст чинимое нечестно. Обряд  
чинимое чинимое, обривание и вконтраст чинимое  
таинном венедгарна чинимое чинимое, правис  
ти и Каменного раввина. При Синагоге чинимое и чинимое  
но откровенное чинимое чинимое, но  
именно имен имен откровенного предлога несо-  
ответственно, а вконтраст чинимое чинимое  
но откровенное чинимое, что вконтраст чинимое чинимое  
вконтраст чинимое и вконтраст чинимое чинимое от  
откровение чинимое имен при чинимое вконтраст







# Тромкоавь.

1895 года Апреля 15 дня. Тромкоавь  
1<sup>го</sup> стана Сквиракавд уезда, в исполнение  
предписания Господина Сквиракавд  
Иосифа Чернавика отъ 6<sup>го</sup> Июня прош-  
лаго года за № 480, основанная на тако-  
вои же Киевскаго Губернскаго Травленія  
отъ 4<sup>го</sup> Июня за № 6052, дополниая  
сознание по прошеию: поданному Сма-  
рской Володарской Синагоги Сурена  
Козлова въ коемъ онъ заявляетъ, что  
несколько летъ тому назадъ жителемъ  
и. Володарки иныианъ ерси Чернид, Радн  
Сибскіе, Яонасо Сосновъ и др. при зданіи  
Синагоги пристроили отдѣльное помѣ-  
щеніе для богослуженія и въ этомъ отдѣ-  
леніи устроили оградительную перегородку, въ  
которой производится тѣтка безъ при-  
нанія надлежащихъ мѣръ предосторож-  
ности и угрожаетъ опасностью  
для всего зданія Синагоги, почему при-  
ставъ пригласивъ въ качествѣ помѣ-  
щихъ крестьянъ и. Володарки Прохри-  
ма Николаенка и Терентія Костюка,  
производитъ совместно съ ними село-  
вскаго осмотра зданія синагоги и  
того отдѣленія, на которое указы-  
ваетъ въ своей исписи Суренъ Коз-  
ловъ, при чемъ оказалось: Зданіе

Синагоги есть деревянное, въ два этажа, и  
оштукатуренное, построено изъ брусель  
въ срубъ. По кругу главной постройки Си-  
нагоги съ трехъ сторонъ устроено въ видѣ  
теплой галереи, которая раздѣлена  
на три отдѣленія, въ двухъ манусахъ от-  
дѣленіяхъ съ правой и лѣвой стороны  
синагоги производится богослуженія осен-  
цинами, а въ такой же галереи, ра-  
сположенной въ домъ всего фасада сина-  
гоги, на право у входа въ синагогу имѣ-  
ется отдѣленіе въ которомъ по заявле-  
нію Смарской Козлова устроено всодѣй  
момъ временной формѣ, отдѣленіе это имѣ-  
етъ въ длину 14 ар. и ширину 6 ар., на  
лѣво при входѣ въ мановое насажденіе  
добавлено прогная, широчая видъ кон-  
лонъ, оградительная перегородка  
исполненной тѣткой проведенной на версѣ  
кромки. Тѣтка въ этой перегородкѣ опас-  
ностью угрожаетъ не можетъ. Вспомо-  
сываемой компаніи широчая скамей-  
ки, стоны и шкафы съ кромкой и она  
имѣетъ видъ какъ водиче все момъ  
временное ерпейскіе дома. Судя по срубѣ брусель,  
изъ которыхъ построена Синагога  
и при ней въ видѣ галереи, построены  
эти произведены одновременно, такъ  
какъ стѣны Синагоги и галереи по  
фасаду есть стѣнная, т. е. построе-  
на изъ урочныхъ брусель. На сина-



что и я замери врыши всеобщая,  
при даюмъишемъ осмотръ оказавше,  
что при синагогъ такъже отъишима  
претраеи, протъ ваи отеаморсеъ  
неишетеи. Постановили: Объ  
оказавшеиъ замесато вънаста  
ицъ протомомъ.

Пристава Гнатомеи

Помнати ваи пр. и. Вайдареи  
тросрииъ Школенко и Теренииъ  
Костомъ /неграмотнае/

Его Высочество  
Господину Скаурскому Уездному Исправнику

Скаурского Уездного Ровенна  
Литовского  
Объяснение.

Напреловоние Ваишеи Высочествомъ отъишима  
не по поводу забвения стасета Вайдареи  
синагоги Косиови о томъ, что въ Вайдареи  
существоетъ тайное погребальное общество  
и нишю ресто обидеишъ, что ни о какииъ  
тайномъ погребальномъ обществе или братствъ  
ведъ в не шиеи и не сиомовъ дои, а ои въ вотики  
по поводное невокатное дреосеи, в та сомъ  
докесвподолу сифъ. Шеквду Косиови и  
ишоми, некамоишъ ои подолъ и обвиеишъ  
существоетъ братво, и коидъ тит подолъ неи  
ровнаеъ введо, въ Бувденское Провение, то видно  
оуи въ своеи оредо по нишъ подолъ, ни  
коидъ ишъ забвения, такъ и сло не нишю  
подъ советъ законнаи погреб.

Скаурский Уездный Ровенна вшюи введ

8 Января 1895,







и обрядов и никто ника-  
ким приносением не до-  
мает и денег не вспомо-  
гает, все религиозные требы  
и обряды исполняются с ве-  
дома пастора духов. правления  
и казенного раввина; староста  
Колон в подкрепление своего  
заявления никаких доказа-  
тельств не представлял и не  
кавал, что заявление его со-  
всем на народной молве и  
по слухам, что же касается  
новоустроенной школы, то  
во время постройки синагоги  
Будва подымались при ней  
четыре орудия, в ко-  
торых имеются орудия  
как перь и <sup>там</sup> димом подполье  
и евреев молится, но моля-  
щиеся орудия прихода  
от синагоги не состав-  
ляют, кроме того Управителю  
представил требование  
от раввина Имперского  
объяснение, из которого  
видно, что никаких тайных  
погребальных обществ или  
братств он не знает и о

Упомянуто: Анон 29 мая 1895.

Служ. Инж. Кержаков Р. А.

1009-942

Доклад: Староста Володарской си-  
нагоги Сруш Ковлов в прошении,  
поданном в Уездное Правление  
23 Мая 1894г., упоминает, что в  
Володарке учреждено погребальное  
братство, допускает тайных  
погребения и самовольно открыта  
новая молитвенная школа, а  
потому просит распоряжения  
по сему предмету.

Служб. Уездный Управ-  
итель, от которого потребованы  
были надлежащая справка, ра-  
порт от 17 июня за А 480  
донес, что, как оказалось по  
доказанию, в с. Володарке по-  
гребального братства вовсе не  
существует и при погребении умер-  
ших, а равно бракосочетаниях  
и обрядовых никто никаких  
приносений не дает и де-  
нег не помогает, все рели-  
гиозные требы и обряды испол-  
няются с ведома пастора  
духовного правления и казен-  
ного раввина; староста Колон  
в подкрепление своего заявления



никаких доказательств не  
предоставить и показать, что  
явление его основано на на-  
родной молве и по существу,  
что же касается новоустроенной  
школы, то во время постройки  
синагоги 15. числа тому назад  
при ней устроено отделение, в  
котором имются еврейские  
дети и там же синагога  
и еврейская молельня, но молель-  
ница отделения прихода от  
синагоги не составляет, против  
того. Неправильно представлено  
исследование от раввина Дми-  
триевского отделение, в котором  
видно, что никаких тайных  
погребаемых обществ или  
братств он не знает и о них  
не слышал, между Ковновом  
и некоторыми синагогами, на ко-  
торых он находится, возникла  
вражда, но она же не  
имеет никакого значения.

Вспомогательный *Котлов*

Резолюция: В виду имевшихся обид, и  
множества в провинции Ковно, и

прошение это оставить без  
последствий, о чем объявить  
ему, Ковнову, за роетского, со  
взысканием с него и погаше-  
нием на роетского двух пердо-  
вост марок, неуплативших  
за прошение и на отставку,  
при этом поручить Неправ-  
ильно по указаниям на са-  
мостоятельную пристройку в сина-  
гогу своего отделения для мо-  
лящихся предоставить себе до-  
знание и по взысканию винов-  
ных и производстве торгового  
осмотра, дознание направить  
по подсудности.

За Вице-Губернатора,  
Советник *Гру*

1 июля / 4 дня 1875 г.

И. Г. Губернатора,  
Вице-Губернатор *Сид*







на основании упомянутой в Своде  
законов и указов и в силу  
многочисленных трудов и усилий  
судов и по делам и  
делам и в производстве  
и в производстве  
и в производстве  
и в производстве.

Настоящее дело, как не требующее  
особенного производства, закончил  
поверенный. 29 числа 1895 года

Секретарь *С. М. М.*

Наш. Секретарь *С. М. М.*

Въ этомъ дѣлѣ семнадцатилѣтнее  
производство истребовано.

Наш. Секретарь *С. М. М.*

№ 181. М. В. Д.  
КІЕВСКОЕ  
ГУБЕРНСКОЕ ПРАВЛЕНІЕ.

Въспут. 14 февраля 1900 года  
Т. Арабуханову сего Правления

Отдѣленіе 2  
Столь 5

Февраль 1900 г.  
№ 460  
г. КІЕВЪ.  
1009-94

Губернское Правление, по II  
Отдѣленію проситъ Вася,  
Милостивый Государь, розыскать  
въ архивѣ и приложить въ 5-мъ  
дѣлѣ 1894 г. подъ № 1009, объ устрой-  
ствѣ въ м. Володарнѣ четвертой  
моштенной школы

Секретарь *М. М. М.*  
Въ исполнителствѣ *С. М. М.*


*З. Б. Р.* (найменування посади працівника архіву)      *А. Р.* (підпис)      *Рубцов* (ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



КИЕВСКАГО  
17. ФЕВ. 1900  
ГУБ. ПРАВЛ.

Вважаючись всесиль пред-  
ставити Мало, милою єсть  
прислав представити в  
Губернские Правление  
во второе Отделение по  
5-й статье, февраля 14 дня  
1900 года.

1900

Мол. об. Архивариуса М. Дембавский.

Нашим  
губерн  
почтам

*Handwritten signature/initials*

Наш. Директоръ А. Губованъ

Въ этомъ днѣ сшкандчатъ перепоше-  
рованнаго шейтовъ.

Наш. Директоръ А. Губованъ



2 M.

Губерн. Смирновъ А. А. милою  
представити Смирновъ Володарскій  
Смирновъ Смирновъ, даю сѣю пог  
мелю вѣдомъ, что предписание Киев-  
ского Губернскаго Правленія отъ 24 Янв  
сего года за А 2201 о томъ что  
поданное мною прошение о доу-  
щениі подобнаго погребенія умершихъ и  
сообщеннаго отъ Крестова новаго мѣстѣ  
вѣдомъ мною, отъ вѣдомъ вѣдомъ  
мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ мѣстѣ, в  
томъ поднесено, Смирновъ вѣ-  
домъ Смирновъ Смирновъ  
Смирновъ Смирновъ Смирновъ  
Смирновъ Смирновъ Смирновъ


Збер. проше (найменування посади працівника архіву)      Ар (підпис)      Рубишова (ініціали (ініціал імені), прізвище)

20.08 20 21 року



Написано  
графом  
пономем

Паш. Дмиотрменъ Ф. Гомованъ

Въ этомъ дмнъ семнадцатнхъ переписе-  
рванномъ шейтовъ.

Паш. Дмиотрменъ Ф. Гомованъ

Троїтскъ.

20.

1899 года Января 17 числа.  
Писана в мѣстѣ Олександрово  
село гродна, в мѣстѣ  
на трезнищинъ Рибенно  
Судерненно Мавеленд  
отъ 24 числа 1895 года За  
№ 22 М., проуказомъ  
губернатора о самовольномъ  
присвоеннѣ къ селу  
гроднъ особаго оуезднаго  
для мѣстечка, селу  
именомъ С. Олександрову  
села гроднъ Суровъ Рибенно


Збер. улож. Ар Рибенно  
(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)

20.08 20 21 року



ба и сяд одверсенть, ким  
 преширодна проявляеца  
 в олтмт поимуватъ,  
 когд аид не сосиатъ  
 еше Омарсити. — На  
 скелон ешу извѣрну  
 то кимовреми съсрѣди  
 кименди дименди димѣ  
 гуд семиди, Сруто Сиве  
 кий, а ким ременѣ  
 гудъ кименѣ <sup>особое порѣженіе</sup> съсрѣди  
 кименди, — оид ретарѣ.  
 Постановитъ: Демени  
 рибъ адъ дименди на  
 оидици? промовѣтъ

Наименование  
 фамилии  
 почтен

Нам. Директору Ф. Губовичу

Въ этомъ днѣ семнадцатѣхъ мѣсяца  
 равнинаго шейговъ.

Нам. Директору Ф. Губовичу

Прошанствъ. 21

1899 году Лубасъ Зодисъ. Сѣра  
 мѣлатъ сев ристъ. Земель  
 си Воеводини Сруто Сиве  
 кименди Сивенаръ, о гуд  
 кимъ проявляеца при  
 си рѣку кименди  
 особаре оидици  
 гуд оидици, гуд  
 ристъ оидици, гуд  
 оидици кименди

—


збер. Губович (найменування посади працівника архіву) ФГ (підпис) Губович (ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



сказавши мені досі  
сказавши несефедь;  
Купецкого (вша  
на синагогу соловуша  
уже сивитъ 35 казаръ,  
а не 10, паче пошефъ  
срѣчь казаръ. Заво  
сине Оша Казарова-сма  
вое... Кіно 35 казаръ  
составъ Клепаши  
сказавши - не влиетъ

Наша  
группа  
помещ

Наш. Директоръ Ф. Голубаевъ

Въ стоишь Оша семнадцатъ муроме-  
рованнаго шейовъ.

Наш. Директоръ Ф. Голубаевъ

время не знаю. Пожа-  
молитъ: Семингайтъ  
необходимъ работъ.

Александровъ  
Олександровъ (подпись)  
Помещикъ давалъ.  
срѣчь сивитъ - (подпись),


збер. у мене  
(найменування посади працівника архіву)

Фр  
(підпис)

Рубинен  
(ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



Промислові

1899 року 24 груд.
Прислав Івана Скавченка
чужає сурашова менте
са Воєводства Лисел, Зол
стана на одержанстві на
рейном и од обидом,
ліно муштрака по си
пелить муштрака чужає
35 казар, аголю райе ре
лексис вежис, а дубь еур
сидомна можа. - Менем 3
хилонга небує и мило мого дубь
решаши Синамон - небує.
(Зробились роземиста)
постановити. Дименоріт

Насиди
дрини
пошени

Паш. Димонрітмиз А. Гомованс

Въ этомъ дню семнадцаті мѣсяца
рваннаго шейовъ.

Паш. Димонрітмиз А. Гомованс

Промислові

1900 годъ 24 груд 22 днъ Приславъ
Станд Еквирская Гудд, вандеміи проу
мислиа Еквирская Гуддана Мерадвмид,
отъ 26 Гудд 1895 годъ за ет А 476 основан
ме на предмисии Киевскаго Гуддскаго Пров
ислиа отъ 24 Гудд за ет А 2201, вудресубіи
милкандомисавимиса помята, производит
осмотиръ елиованно производити муштрака
къ симанонъ муштрак миломъ Аголюме:
приваєт в симанонъ, еозової оторонъ,
небуємиса Гомодной Корифоръ, мотро
отой при постройкѣ Симанонъ, но такъ такъ
Симанонъ елиованно, то елиованъ елиов

Table with 2 columns and 3 rows.

Збер. у мене (найменування посади працівника архіву)
[Signature] (підпис)
Рубендер (ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



згідно з постановою в означеніх справах, поспри-  
 му одреванню першої збірки, маючої  
 від російського Корпусу, Дмитрієвському  
 російській оточеній команді, французь-  
 14<sup>ти</sup> армії та швейцарській бригаді. Наказується все  
 фактично вказані неперемінені постановити  
 записати одвірно в звіт добу, крім перш  
 згідно вказаній постанові.

Протокол  
 Оксфордського університету

Відомості про те, чи є в архіві потрібні документи  
 вказані в записці від 18.08.2019 року  
 Миттлі М. Володимирівна, Сергій Король, Дмитрій  
 Засидівський, у разі потреби вказати відповідно  
 відповідно.

Наказ  
 Оксфордського  
 університету

Нам. Директора Ф. Голубаєв

В цьому документі є надруковані переклади  
 російських шрифтів.

Нам. Директора Ф. Голубаєв

4/26/15  
 11/11/11

М. В. Виноград  
 Наказується вказані  
 в протоколі документи  
 відомості про те, чи є в архіві  
 потрібні документи вказані в  
 записці від 18.08.2019 року  
 Миттлі М. Володимирівна, Сергій  
 Король, Дмитрій Засидівський,  
 у разі потреби вказати відповідно  
 відповідно.

Протокол  
 Оксфордського університету  
 М. В. Виноград


з бер. 2019 (найменування посади працівника архіву) *МВ* (підпис) *Виноград* (ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Наши  
друзья  
помогли

Паш. Дмиотрменз Ф. Голубанец

Въ стоишь одинъ семнадцатилетне-  
рочнаго шестого.

Паш. Дмиотрменз Ф. Голубанец

25

Мессиндизи' мезонов

Бригата 1 Стана  
Скверского уезда

*[Handwritten signature]*


<u>з бер. проку</u> (найменування посади працівника архіву)	<u>АМ</u> (підпис)	<u>Рубеєв</u> (ініціали (ініціал імені), прізвище)
----------------------------------------------------------------	-----------------------	-------------------------------------------------------

26.08 20 21 року



Настоящий  
документ  
подлинный

Паш. Дмионрѣмизъ Ф. Гоговаичъ

Въ стошъ дашъ семнадцатѣхъ переиме-  
рованнаго шейбовъ.

Паш. Дмионрѣмизъ Ф. Гоговаичъ

и дѣлѣнѣхъ ея  
Виленинѣхъ Грѣшнѣхъ  
Зименѣхъ  
Колѣбенѣхъ Давѣхъ, м.  
и Вѣдѣнѣхъ ея


Збер. архиву  
(найменування посади працівника архіву)

Ар  
(підпис)

Рубенбер  
(ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



Г. Архивариусу всего  
Управления.

Киев. губ. Прав.  
2019. 5 ст.  
12 Февраля 1900г.  
№ 1/60  
1009 - 94г.

Губернское Управление,  
по II Описанию прошитых  
Васю, Милославских Васю,  
рожд. в архиве и  
прислано в Бюро в 1894г.  
под № 11009 одо чей  
сильн в и. Благодарств  
теперешн мол. милослав.

10  
[Signature]

Наши  
опись  
почтен

Паш. Дмиотрменз Ф. Гомованец

Въ этомъ днѣ семнадцатѣ переиме-  
рованнаго шейновъ.

Паш. Дмиотрменз Ф. Гомованец


Збер. провед	Ар	Рубевер
(найменування посади працівника архіву)	(підпис)	(ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року







но подтвердивши, такъ какъ  
присутствую сданъ по синагоги  
разрешено. Зѣна по постановле-  
нію Сов. Правленія отъ 24 Января  
1884. № 150, а сдѣланая ев-  
реями, состоявшими по-  
мѣщеннаго общества зѣна  
синагоги присутствую Кордубара  
нею и др.и, отъ чьей рукою  
сдѣланъ сданъ синагоги. Для  
суммы зѣна, вовсе не ука-  
зываетъ на существованіе  
синагоги по м. м. м. м., то-  
есть не указывая на то, что  
неподлежитъ ни дозна-  
нію, не подлежитъ безъ посылки  
суду, а заведѣно по сему  
предмету перенести дѣло на  
шрихъ производства въ архивъ

Наша  
опись  
пошел

Наш. Директоръ отъ Товарищ

Въ этомъ дѣлѣ семнадцатіи перепо-  
раванная шейна.

Наш. Директоръ отъ Товарищ

М. В. Д. ~~174~~

СКВІРСКІЙ

УѢЗДНЫЙ ИСПРАВНИКЪ

*М. В. Д.*  
Михаилъ Д. Д. Д. Д.  
1009-94.

*Стефанъ*

*М. В. Д.*

Въ Мѣстномъ Судномъ Судѣ.

КІЕВСКАГО  
31.ЯНВ.1900  
ГУБ. ПРАВЛ.

Решено.

Въ именной предписаній отъ  
24 июля 1895 года № 220, предписано  
мнѣ при сѣмъ мѣстномъ судномъ м.  
Александрѣ Сербѣ Козлова вдовѣ  
мнѣ предписано, и сдѣлано такъ  
что въ продолженіи мартовомъ и апрѣ-  
лѣмъ 1900 года, и мнѣ предписано  
Судомъ Кіевскимъ, что сдѣлано  
Козлова и сдѣлано такъ  
на Александрѣ Сербѣ Козлова  
Судомъ не застраховано имущество.

Михаилъ М. М. М. М.

Сергей Сербовъ


збер. провед *Ар* Рубиневич  
(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



Отправка: По резолюции Губерн-  
ского Правления, состоявшейся  
17<sup>го</sup> Июля 1895 года, поручено  
было междо прочим, Окбир-  
скому Уздному Управлению  
выяснить дознание мур,  
виновных в самовольном  
устройстве особой пристрой-  
ки к зданию Володарской  
синагоги и затем, произ-  
веденное дознание напра-  
вить по подсудности.

Директор-производитель *Давыдов*

Резолюция: Также как из  
представленной при рапорте

Нашо.  
факт  
почет

Наш. Директор *Давыдов*

Въ этомъ днѣ семнадцатѣ переиме-  
ровавшаго шейбу.

Наш. Директор *Давыдов*

30.  
Окбирского Уздного Управ-  
ления, отъ 27 Января, текущаго  
года за № 476, переписки видно,  
что особой пристройки къ зда-  
нию Володарской синагоги со-  
оружаемо не было, а лишь  
существующей при здании озна-  
ченной синагогой асфальтнй кор-  
ридоръ, постановкою перил и  
устройствомъ двери, обра-  
щень въ отапливаемый, то  
представленное дознание  
примѣлъ къ свѣдѣнью, а  
переписку по сему пред-  
мету производствомъ


*Давыдов*  
(найменування посади працівника архіву)

*ДР*  
(підпис)

*Давыдов*  
(ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



прекратитъ, придати въ як  
групі.

Совѣтникъ *Александръ*

за Вице-Губернатора,  
Старий Совѣтникъ *Григорій*

Марта, 18 " дня 1900 года.

Губернаторъ,  
Генерал-Майоръ *Суринъ*

Наско  
до  
повне

Паш. Директоръ *Ф. Губованъ*

Въ этомъ днѣ семнадцатѣ переиме-  
рованыя шейдовъ.

Паш. Директоръ *Ф. Губованъ*

Въ настоящемъ днѣ, переименовано все  
по прилагаемъ листовъ.

Пол. Директоръ *Суринъ*


Збер. архиву Ар Рубинъ  
(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)

26.08 20 21 року



